

8025 - 8035

ADDITIF AUX MANUELS 555880 ET 555881 ADDENDUM TO INSTRUCTION MANUALS 555880 AND 555881 ZUSATZBLATT ZU BA 555880 UND 555881

Agréments UR et CSA	UR and CSA agreements	UR und CSA Zulassungen
Les produits finis suivants :	The following products:	Die folgenden Fertigprodukte:
<ul style="list-style-type: none"> - 8025 référencés 552725 et 552726 (version avec relais) - SE35 référencés 553432 et 553433 	<ul style="list-style-type: none"> - 8025 with order code 552725 and 552726 (version with relays) - SE35 with order codes 553432 and 553433 	<ul style="list-style-type: none"> - 8025 mit Bestell-Nr. 552725 und 552726 (Ausführung mit Relais) - SE35 mit Bestell-Nr. 553432 und 553433
<p>sonst des produits reconnus UR et CSA et sont identifiés en conséquence par le logo suivant :</p>	<p>are UR and CSA recognized products and are consequently identified by the following mark:</p>	<p>haben die UR und CSA Zulassungen und werden deshalb mit dem folgenden Logo gekennzeichnet:</p>



Leurs caractéristiques techniques spécifiques sont les suivantes :

- tension d'alimentation : 12-30 VDC \pm 10 %
- Courant consommé : $I_{max} \leq 70$ mA (version avec relais)
- Sortie relais : 30 VAC et 42 V crête max. ou 60 VDC max.
- Température ambiante : max. 40 °C
- Humidité relative : 80% max.
- Environnement d'utilisation : degré 2 de pollution
- Catégorie d'installation : I
- Altitude max. : 2000 m

Their specific technical data are as follows:

- Voltage supply: 12-30 VDC \pm 10 %
- Current consumption: $I_{max} \leq 70$ mA (version with relays)
- Relay output: 30 VAC and 42 V peak max. or 60 VDC max.
- Ambient temperature: max. 40 °C
- Relative humidity: 80% max.
- Intended for an inner pollution degree 2 environment
- Installation category: I
- For an altitude up to 2000 m

Die spezifischen technischen Daten sind folgende:

- Versorgungsspannung: 12-30 VDC \pm 10 %
- Stromaufnahme: $I_{max} \leq 70$ mA (Ausführung mit Relais)
- Relais-Ausgang: 30 VAC und Spitzenwert 42 V max. oder 60 VDC max.
- Umgebungstemperatur: max. 40 °C
- Relative Feuchte: 80% max.
- Umgebung: Verschmutzungsgrad 2
- Anlageklasse: I
- Absolute Höhe: 2000 m max.

Subject to technical change without notice / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderung vorbehalten

8032

ADDITIF AU MANUEL 559844 ADDENDUM TO INSTRUCTION MANUAL 559844 ZUSATZBLATT ZUR BA 559844

Agréments UR et CSA

Le produit fini SE32 référencé 553431 est un produit reconnu UR et CSA et est identifié en conséquence par le logo suivant :

UR and CSA agreements

The product SE32 with order code 553431 is an UR and CSA recognized product and is consequently identified by the following mark:

UR und CSA Zulassungen

Das Fertigprodukt SE32 mit Bestell-Nr. 553431 hat die UR und CSA Zulassungen und wird deshalb mit dem folgenden Logo gekennzeichnet:



Ses caractéristiques techniques spécifiques sont les suivantes :

- tension d'alimentation : 12-30 VDC \pm 10 %
- Courant consommé : $I_{max} \leq 1,5$ A (750 mA max. par la sortie transistor)
- Température ambiante : max. 40 °C
- Humidité relative : 80% max.
- Environnement d'utilisation : degré 2 de pollution
- Catégorie d'installation : I
- Altitude max. : 2000 m

Its specific technical data are as follows:

- Voltage supply: 12-30 VDC \pm 10 %
- Current consumption: $I_{max} \leq 1,5$ A (max. 750 mA through the transistor output)
- Ambient temperature: max. 40 °C
- Relative humidity: 80% max.
- Intended for an inner pollution degree 2 environment
- Installation category: I
- For an altitude up to 2000 m

Die spezifischen technischen Daten sind folgende:

- Versorgungsspannung: 12-30 VDC \pm 10 %
- Stromaufnahme: $I_{max} \leq 1,5$ A (750 mA max. durch den Transistor-Ausgang)
- Umgebungstemperatur: max. 40 °C
- Relative Feuchte: 80% max.
- Umgebung: Verschmutzungsgrad 2
- Anlageklasse: I
- Absolute Höhe: 2000 m max.

8025 - 8035

ADDITIF AUX MANUELS 555880 ET 555881 ADDENDUM TO INSTRUCTION MANUALS 555880 AND 555881 ZUSATZBLATT ZU BA 555880 UND 555881

Agréments UR et CSA	UR and CSA agreements	UR und CSA Zulassungen
Les produits finis suivants :	The following products:	Die folgenden Fertigprodukte:
<ul style="list-style-type: none"> - 8025 référencés 552725 et 552726 (version avec relais) - SE35 référencés 553432 et 553433 	<ul style="list-style-type: none"> - 8025 with order code 552725 and 552726 (version with relays) - SE35 with order codes 553432 and 553433 	<ul style="list-style-type: none"> - 8025 mit Bestell-Nr. 552725 und 552726 (Ausführung mit Relais) - SE35 mit Bestell-Nr. 553432 und 553433
<p>son des produits reconnus UR et CSA et sont identifiés en conséquence par le logo suivant :</p>	<p>are UR and CSA recognized products and are consequently identified by the following mark:</p>	<p>haben die UR und CSA Zulassungen und werden deshalb mit dem folgenden Logo gekennzeichnet:</p>



Leurs caractéristiques techniques spécifiques sont les suivantes :

- tension d'alimentation : 12-30 VDC \pm 10 %
- Courant consommé : $I_{max} \leq 70$ mA (version avec relais)
- Sortie relais : 30 VAC et 42 V crête max. ou 60 VDC max.
- Température ambiante : max. 40 °C
- Humidité relative : 80% max.
- Environnement d'utilisation : degré 2 de pollution
- Catégorie d'installation : I
- Altitude max. : 2000 m

Their specific technical data are as follows:

- Voltage supply: 12-30 VDC \pm 10 %
- Current consumption: $I_{max} \leq 70$ mA (version with relays)
- Relay output: 30 VAC and 42 V peak max. or 60 VDC max.
- Ambient temperature: max. 40 °C
- Relative humidity: 80% max.
- Intended for an inner pollution degree 2 environment
- Installation category: I
- For an altitude up to 2000 m

Die spezifischen technischen Daten sind folgende:

- Versorgungsspannung: 12-30 VDC \pm 10 %
- Stromaufnahme: $I_{max} \leq 70$ mA (Ausführung mit Relais)
- Relais-Ausgang: 30 VAC und Spitzenwert 42 V max. oder 60 VDC max.
- Umgebungstemperatur: max. 40 °C
- Relative Feuchte: 80% max.
- Umgebung: Verschmutzungsgrad 2
- Anlageklasse: I
- Absolute Höhe: 2000 m max.

Subject to technical change without notice / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderung vorbehalten

8032

ADDITIF AU MANUEL 559844 ADDENDUM TO INSTRUCTION MANUAL 559844 ZUSATZBLATT ZUR BA 559844

Agréments UR et CSA

Le produit fini SE32 référencé 553431 est un produit reconnu UR et CSA et est identifié en conséquence par le logo suivant :

UR and CSA agreements

The product SE32 with order code 553431 is an UR and CSA recognized product and is consequently identified by the following mark:

UR und CSA Zulassungen

Das Fertigprodukt SE32 mit Bestell-Nr. 553431 hat die UR und CSA Zulassungen und wird deshalb mit dem folgenden Logo gekennzeichnet:



Ses caractéristiques techniques spécifiques sont les suivantes :

- tension d'alimentation : 12-30 VDC \pm 10 %
- Courant consommé : $I_{max} \leq 1,5$ A (750 mA max. par la sortie transistor)
- Température ambiante : max. 40 °C
- Humidité relative : 80% max.
- Environnement d'utilisation : degré 2 de pollution
- Catégorie d'installation : I
- Altitude max. : 2000 m

Its specific technical data are as follows:

- Voltage supply: 12-30 VDC \pm 10 %
- Current consumption: $I_{max} \leq 1,5$ A (max. 750 mA through the transistor output)
- Ambient temperature: max. 40 °C
- Relative humidity: 80% max.
- Intended for an inner pollution degree 2 environment
- Installation category: I
- For an altitude up to 2000 m

Die spezifischen technischen Daten sind folgende:

- Versorgungsspannung: 12-30 VDC \pm 10 %
- Stromaufnahme: $I_{max} \leq 1,5$ A (750 mA max. durch den Transistor-Ausgang)
- Umgebungstemperatur: max. 40 °C
- Relative Feuchte: 80% max.
- Umgebung: Verschmutzungsgrad 2
- Anlageklasse: I
- Absolute Höhe: 2000 m max.